

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1997-1998

9 OCTOBRE 1998

PROJET D'ORDONNANCE

modifiant l'ordonnance
du 12 décembre 1991
créant des fonds budgétaires

Exposé des motifs

Fonds pour l'équipement et les déplacements

1. Charges d'urbanisme

Les charges d'urbanisme participent depuis leur apparition dans l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme à la politique de développement de la Région de Bruxelles-Capitale.

A travers leur imposition aux investisseurs, elles ont servi à créer des équipements, ou à rénover l'espace public. Pour rappel, l'article 86 de l'ordonnance du 29 août 1991 précitée énonce que les autorités délivrantes peuvent subordonner la délivrance d'un permis d'urbanisme à la réalisation de charges d'urbanisme, charges qui peuvent consister en la rénovation ou la réalisation de voiries, d'équipements publics, de bâtiments publics, d'espaces verts et d'immeubles de logement.

Des difficultés de cohérence se posent cependant dans l'application des charges d'urbanisme affectées à la rénovation et à l'embellissement des espaces publics.

Ainsi, lorsque la réalisation d'un projet génère des charges d'urbanisme d'importances mineures par rapport à l'ampleur que peut nécessiter l'embellissement de la rénovation des espaces publics, il est difficile de procéder à la rénovation de toute la voirie avec la cohérence et l'harmonie qui doivent présider à la réalisation des travaux.

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1997-1998

9 OKTOBER 1998

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

tot wijziging van de ordonnantie
van 12 december 1991
houdende oprichting van begrotingsfondsen

Memorie van toelichting

Fonds voor uitrusting en verplaatsingen

1. Stedenbouwkundige lasten

De stedenbouwkundige lasten dragen, sinds hun toevoeging in de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, bij tot het ontwikkelingsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Zij worden opgelegd aan de investeerders en dienen voor nieuwe uitrustingen of voor de renovatie van de openbare ruimte. Ter herinnering : artikel 86 van de voornoemde ordonnantie van 29 augustus 1991 stelt dat de uitreikende overheden aan de afgifte van een stedenbouwkundige vergunning stedenbouwkundige lasten kunnen verbinden : deze lasten kunnen bestaan uit de renovatie of de aanleg van wegen, nutsvoorzieningen, openbare gebouwen, groene ruimten en van woningen.

Bij de toepassing van de stedenbouwkundige lasten voor de renovatie en de verfraaiing van de openbare ruimten rijzen evenwel problemen in verband met de samenhang.

Als de verwezenlijking van een project aanleiding geeft tot stedenbouwkundige lasten die kleiner zijn dan de omvang van de verfraaiings- en renovatiewerken aan de openbare ruimten, is het moeilijk om over te gaan tot de renovatie van het ganse wegennet met dezelfde samenhang en harmonie als waarmee de werken moeten worden uitgevoerd.

Pour permettre cependant que cette difficulté n'empêche nullement la réalisation de ces charges, il est proposé de modifier le Fonds pour l'équipement et les déplacements.

Ce Fonds régional sera alimenté dorénavant par les recettes résultant des charges d'urbanisme affectées à l'embellissement et à la rénovation des espaces publics en application de l'article 86 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

En application de l'article 86 précité, il appartient aux autorités délivrantes, à savoir le collège des bourgmestre et échevins, le fonctionnaire délégué, le Collège d'urbanisme, le Gouvernement, de déterminer la nature des charges d'urbanisme subordonnant la délivrance des permis d'urbanisme.

Chacune de ces autorités délivrantes dispose d'un plein pouvoir d'appréciation pour apprécier quelle est l'affectation la plus opportune à donner aux charges d'urbanisme qu'elles désirent imposer.

Parmi les nombreuses affectations que les autorités délivrantes peuvent choisir, la charge d'urbanisme peut être affectée à la rénovation et à l'embellissement de l'espace public.

L'autorité délivrante peut ainsi décider que la charge d'urbanisme affectée à la rénovation et à l'embellissement d'espaces publics doit être versée dans le Fonds précité.

Les moyens du Fonds pour l'équipement et les déplacements pourront parallèlement être affectés aux paiements des dépenses afférentes aux travaux d'embellissement et de rénovation de l'espace public mentionnés dans le permis d'urbanisme à l'occasion de la délivrance duquel la charge d'urbanisme a été imposée.

Ces travaux pourront avoir trait à des travaux d'embellissement et de rénovation d'espaces publics.

2. Programmes européens

La Région de Bruxelles-Capitale a déjà bénéficié ponctuellement de financement via des programmes européens notamment les programmes DRIVE et CAPITALS.

D'autres opportunités s'offrent à la Région dans les années à venir.

3. Opérateurs radio et de téléphonie

De même, des équipements de réémission d'ondes radio ont été placés dans les tunnels afin de garantir aux radios

Om evenwel te vermijden dat dit probleem de uitvoering van deze lasten in de weg zou staan, wordt voorgesteld het Fonds voor uitrusting en verplaatsingen te wijzigen.

Dit gewestelijk fonds zal voortaan worden gevoed met ontvangsten uit de stedenbouwkundige lasten die dienen voor de verfraaiing en de renovatie van de openbare ruimten krachtens artikel 86 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

Krachtens voornoemd artikel 86 is het de taak van de uitreikende overheden, met name het college van burgemeester en schepenen, de gemachtigde ambtenaar, het Stedenbouwkundig College en de Regering, om de aard van de stedenbouwkundige lasten waaraan de afgifte van de stedenbouwkundige vergunningen verbonden is, vast te stellen.

Elk van deze uitreikende overheden heeft het volle recht te oordelen welke bestemming het best is voor de stedenbouwkundige lasten die zij opleggen.

Een van de vele bestemmingen waarvoor de uitreikende overheden kunnen opteren, is de renovatie en de verfraaiing van de openbare ruimte.

De uitreikende overheid kan aldus beslissen dat de stedenbouwkundige last bestemd voor de renovatie en de verfraaiing van de openbare ruimten in voornoemd Fonds gestort moet worden.

De middelen van het Fonds voor uitrusting en verplaatsingen kunnen tegelijkertijd aangewend worden voor de betalingen van de uitgaven voor de verfraaiings- en renovatiewerken aan de openbare ruimte die zijn vermeld in de stedenbouwkundige vergunning, waarvan de afgifte gekoppeld is aan de stedenbouwkundige last.

Deze werken kunnen betrekking hebben op verfraaiings- en renovatiewerken aan de openbare ruimten.

2. Europese programma's

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft reeds af en toe financiering verkregen via Europese programma's zoals, meer bepaald, DRIVE en CAPITALS.

In de komende jaren krijgt het Gewest nog andere mogelijkheden aangeboden.

3. Radio- en telefonie-operatoren

Daarnaast werden in de tunnels uitrustingen voor de wederuitzending van radiogolven geplaatst om de openbare

publiques et privées la continuité dans l'écoute de leurs émissions notamment dans les tunnels.

Afin de garantir une audience continue, des investissements de télésignalisation des alarmes en cas de dysfonctionnement s'avèrent nécessaires.

Ceux-ci pourraient être remboursés via une redevance récurrente payée par les radios publiques et privées. Celle-ci est estimée à 4 millions de FB par an.

Après PROXIMUS, un deuxième opérateur mobilo-phonie MOBISTAR souhaite bénéficier des mêmes services de retransmission dans les tunnels moyennant un droit d'entrée de 47 millions. D'autres opérateurs ont également manifesté un intérêt.

En effet, les opérateurs GSM souhaitent pouvoir disposer d'une télésignalisation des défauts des équipements utilisés dans la réémission GSM. Ces opérateurs souhaiteraient de plus pouvoir disposer de liaisons par fibres optiques entre leurs centrales et les différents tunnels équipés pour la retransmission GSM. Ceci leur permettrait de libérer des canaux hertziens aux abords des tunnels en transmettant toutes les communications passées à l'intérieur des tunnels via des fibres optiques. L'argent versé par les opérateurs GSM pourrait servir à co-financer avec les radios le système de téléalarmes et à financer les études et la réalisation (première phase) d'un réseau à fibres optiques qui interconnecterait les tunnels routiers.

Ces études et réalisations serviront également à l'Administration de l'Équipement et des Déplacements du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale qui doit de toute façon procéder à ces études et implémenter ce réseau dans le cadre de la réalisation du nouveau dispatching. Ce réseau à fibres optiques doit notamment permettre le transfert des images des caméras vidéo des tunnels vers le nouveau dispatching au Centre de Communication Nord (CCN).

Ces études et la réalisation de la première phase du réseau à fibres optiques pourraient être cofinancées par la Commission Européenne dans le cadre du projet CENTRICO actuellement en cours de négociation.

C'est pourquoi, la modification de l'ordonnance organique du 12 décembre 1991 s'impose pour le Fonds organique pour l'Équipement et les Déplacements.

Enfin, les éventuelles recettes d'une vignette autoroutière ne sont pas visées par l'insertion des nouvelles dispositions dans la liste des recettes du Fonds pour l'Équipement et les Déplacements. Le cas échéant, ces recettes reviendront donc aux recettes générales non affectées de la Région de Bruxelles-Capitale.

en private radio's te waarborgen dat hun uitzendingen ook in de tunnels kunnen blijven beluisterd worden.

Om een continue beluistering te waarborgen, blijken investeringen noodzakelijk voor telesignalisatie van de noodseinen in geval van stoorissen.

Die zouden kunnen worden terugbetaald via een terugkerende retributie die door de openbare en private radio's wordt betaald. Zij wordt geraamd op 4 miljoen BF per jaar.

Na PROXIMUS wenst een tweede mobilfoonoperator, MOBISTAR, dezelfde diensten te krijgen voor doorseining in de tunnels, mits een toegangsrecht van 47 miljoen. Er zijn nog andere operatoren die hun belangstelling geuit hebben.

Immers, de GSM-operatoren wensen te kunnen beschikken over een telesignalisatie van de gebreken aan de uitrustingen welke voor de GSM-communicaties worden gebruikt. Bovendien wensen die operatoren ook te kunnen beschikken over glasvezelverbindingen tussen hun centrales en de verschillende tunnels die voor GSM-ontvangst zijn uitgerust. Dit zou hen toelaten hertzkanalen in de omgeving van de tunnels vrij te maken, door alle communicaties binnen de tunnels via glasvezelverbindingen te laten verlopen. Het door de GSM-operatoren betaalde geld zou kunnen dienen voor de medefinanciering met de radio's van het systeem van telenoodseinen en voor de financiering van de studies en de uitvoering (eerste fase) van een glasvezelnet dat de wegtunnels onderling met elkaar zou in verbinding stellen.

Die studies en uitvoering zullen ook dienstig zijn voor het Bestuur Uitrusting en Vervoer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dat, hoe dan ook, moet overgaan tot die studies en dit net moet tot stand brengen in het kader van de oprichting van een nieuwe dispatching. Dit glasvezelnet moet meer bepaald toelaten beelden van de videocamera's in de tunnels door te zenden naar de nieuwe dispatching in het Communicatiecentrum Noord (CCN).

Die studies en de uitvoering van de eerste fase van het glasvezelnet zouden kunnen worden medegefinancierd door de Europese Commissie in het kader van het project CENTRICO, waarover momenteel wordt onderhandeld.

Om die reden is het noodzakelijk dat de organieke ordonnan- tie van 12 december 1991 wordt gewijzigd voor het organiek Fonds voor Uitrusting en Verplaatsingen.

Tenslotte is het zo dat de eventuele ontvangsten uit een autowegenvignet niet gevisieerd worden door de invoering van de nieuwe bepalingen in de lijst van de ontvangsten van het Fonds voor Uitrusting en Verplaatsingen. Deze ontvangsten zullen in voorkomend geval dus in de algemene niet-toegewezen ontvangsten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest terechtkomen.

4. Amendes administratives

Le 30 janvier 1998, le Conseil Régional de la Région de Bruxelles-Capitale a voté l'ordonnance relative à la coordination et à l'organisation des chantiers en voie publique en Région de Bruxelles-Capitale.

Afin de faire respecter les obligations de l'ordonnance, un système de cautionnement et d'amendes administratives a été prévu et dont les modalités doivent être précisées dans des arrêtés d'application.

A la demande du Conseil d'Etat, il s'est avéré nécessaire, pour permettre la perception d'amendes administratives par la Région, de prévoir obligatoirement une affectation des recettes.

Dès lors, il a été inséré un article 29 qui précise :

“L'ordonnance du 12 décembre 1991 créant les fonds budgétaires en son chapitre II, article 2, 3° instituant un Fonds pour l'équipement et les déplacements est modifiée comme suit : “les moyens du fonds sont affectés : il est inséré un 8ème tiret – aux frais générés par la coordination des chantiers et la surveillance de la bonne tenue de ceux-ci”.”

L'ordonnance relative à la coordination des chantiers a donc modifié l'ordonnance créant des fonds budgétaires en ce qui concerne les dépenses du Fonds précité.

On constate toutefois que l'ordonnance relative à la coordination des chantiers ne prévoit pas explicitement la création d'une recette supplémentaire pour ces amendes dans le cadre de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires. Dès lors l'insertion d'une disposition en ajout à la liste des moyens du Fonds pour l'équipement et les déplacements mentionnés à l'article 2, 3° du chapitre II de l'ordonnance créant des fonds budgétaires, s'impose.

Fonds de redressement financier des communes et de l'Agglomération

Ce fonds concerne les remboursements effectués par les communes de créances recouvrables dans le cadre du fonds n° 208. La dette du fonds 208 étant entièrement apurée, le “Fonds de redressement financier des communes et de l'Agglomération” n'a plus de raison d'être.

Par ailleurs, le Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales remplace le fonds budgétaire précité depuis sa création en 1993.

4. Administratieve boeten

Op 30 januari 1998 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Raad de ordonnantie gestemd betreffende de coördinatie en de organisatie van de werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Om de verplichtingen van de ordonnantie te doen in acht nemen, werd voorzien in een systeem van borgtocht en administratieve boeten waarvan de modaliteiten nog moeten worden bepaald in de toepassingsbesluiten.

Op verzoek van de Raad van State bleek het noodzakelijk verplicht te voorzien in een bestemming van de ontvangsten om de inning van de administratieve boeten door het Gewest mogelijk te maken.

Bijgevolg werd een artikel 29 ingevoegd dat het volgende bepaalt :

“Artikel 2, 3° van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, waarbij een Fonds voor uitrusting en verplaatsingen wordt opgericht, wordt gewijzigd als volgt : “De middelen van het fonds worden aangewend voor : er wordt een 8° streepje toegevoegd – de kosten veroorzaakt door de coördinatie van de bouwplaatsen en het toezicht op het in goede staat houden ervan”.”

De ordonnantie betreffende de coördinatie van de werken heeft derhalve de ordonnantie houdende oprichting van begrotingsfondsen gewijzigd m.b.t. de uitgaven van voormeld Fonds.

Men stelt evenwel vast dat de ordonnantie betreffende de coördinatie van de werken niet uitdrukkelijk voorziet in een bijkomende ontvangst voor die boeten in het kader van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen. Het is dus noodzakelijk een bepaling toe te voegen aan de lijst der ontvangsten van het Fonds voor uitrusting en verplaatsingen vermeld in het artikel 2, 3° van het hoofdstuk II van de ordonnantie houdende oprichting van begrotingsfondsen.

Fonds voor het financieel herstel van de gemeenten en van de Agglomeratie

Dit fonds betreft de terugbetalingen verricht door de gemeenten van schuldvorderingen die invorderbaar zijn in het kader van het fonds nr. 208. De schuld van het fonds nr. 208 werd volledig aangezuiverd en het “Fonds voor het financieel herstel van de gemeenten en de Agglomeratie” heeft bijgevolg geen redenen van bestaan meer.

Het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën vervangt sedert zijn oprichting in 1993 overigens voornoemd begrotingsfonds.

Fonds bruxellois pour le développement économique régional

Les moyens du Fonds social européen destinés au programme opérationnel de l'initiative communautaire URBAN ne sont pas gérés par l'ORBEM mais par le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Afin de respecter la cohérence, ces moyens sont affectés au "Fonds bruxellois pour le développement économique régional", auquel sont déjà versés des moyens pour URBAN par le Fonds européen de développement économique régional.

On offre également la possibilité de percevoir des moyens européens provenant du Fonds Social européen dans le cadre d'autres programmes et initiatives à finalité économique.

Fonds social bruxellois

Les recettes attribuées au "Fonds social bruxellois" résultent des contributions du Fonds social Européen dans le cadre des programmes et projets développés en commun avec la Commission européenne. Elles sont réparties au niveau des dépenses par l'inscription de crédits variables en fonction de la recette sous forme de subsides alloués à l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM).

Depuis 1996, les ordonnances budgétaires rendent les crédits variables limitatifs. Or, ces recettes d'origine européenne doivent obligatoirement arriver à l'ORBEM qui gère et contrôle seul les programmes et projets cofinancés par la Commission européenne et la Région. Il s'ensuit que l'ORBEM enregistre un double retard au niveau de ses recettes : un premier du fait du retard que met la Commission à libérer les fonds au profit de la Région et un deuxième au niveau de la région qui limite ses interventions au montant inscrit au budget de l'année courante, alors que les recettes du Fonds couvrent en général des projets terminés dans les exercices précédents.

Dans le cas présent, la Région ne joue que le rôle d'intermédiaire et le transit des fonds par la comptabilité régionale n'apporte strictement rien sur le plan du contrôle qui se fait exclusivement au niveau de l'ORBEM.

C'est pourquoi, il est proposé de supprimer le Fonds social bruxellois et de désigner l'ORBEM comme bénéficiaire direct des fonds en provenance du Fonds social Européen (FSE).

Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het Gewest

De middelen van het Europees Sociaal Fonds bestemd voor het operationele programma van het communautaire initiatief URBAN worden niet beheerd door de BGDA maar door het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Teneinde de coherentie te bewaren, worden deze middelen toegewezen aan het "Brussels fonds voor de economische ontwikkeling van het Gewest", waarop reeds middelen voor URBAN terechtkomen via het Europees fonds voor regionale economische ontwikkeling.

Tevens wordt de mogelijkheid geboden om Europese middelen te ontvangen vanuit het Europees Sociaal Fonds in het raam van andere programma's en initiatieven met economische finaliteit.

Brussels Sociaal Fonds

De ontvangsten toegekend aan het "Brussels Sociaal Fonds" komen voort uit de bijdragen van het Europees Sociaal Fonds in het kader van de programma's en projecten die worden ontwikkeld in samenwerking met de Europese Commissie. Deze ontvangsten worden verdeeld op het vlak van de uitgaven door de inschrijving van variabele kredieten in functie van de ontvangst onder de vorm van toelagen die worden verleend aan de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA).

Sedert 1996 geven de begrotingsordonnanties aan de variabele kredieten een limitatief karakter. Deze ontvangsten van Europese herkomst moeten evenwel verplicht toekomen aan de BGDA die als enige de programma's beheert en controleert die worden gefinancierd door de Europese Commissie en het Gewest samen. Als gevolg hiervan loopt de BGDA een dubbele vertraging op voor wat betreft haar ontvangsten : de eerste is het gevolg van de vertraging op het niveau van de Commissie bij de vrijmaking van de fondsen ten gunste van het Gewest en een tweede op het niveau van het Gewest dat zijn tussenkomsten beperkt tot het bedrag ingeschreven in de begroting van het lopend jaar, dit terwijl de ontvangsten van het Fonds over het algemeen bestemd zijn voor projecten die werden voltooid tijdens de vorige boekjaren.

In onderhavig geval treedt het Gewest uitsluitend op als tussenpersoon en de doorstorting van de fondsen door de gewestelijke boekhouding draagt niet bij tot de controle die uitsluitend wordt uitgevoerd door de BGDA.

Dit is de reden waarom wordt voorgesteld om het Brussels Sociaal Fonds af te schaffen en de BGDA aan te duiden als rechtstreekse begunstigde van de fondsen afkomstig van het Europees Sociaal Fonds (ESF).

Exception est faite pour les moyens du Fonds social européen destinés au programme opérationnel de l'initiative communautaire URBAN.

Ces moyens ne sont pas gérés par l'ORBEM, mais par le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Afin de respecter la cohérence, ces moyens sont affectés au "Fonds bruxellois pour le développement économique régional".

Le Ministre-Président compétent pour les Pouvoirs locaux, l'Emploi, le Logement et les Monuments et Sites,

Charles PICQUE

Le Ministre compétent pour l'Economie, les Finances, le Budget, l'Energie et les Relations extérieures,

Jos CHABERT

Le Ministre compétent pour l'Aménagement du Territoire, les Travaux publics et le Transport,

Hervé HASQUIN

Een uitzondering wordt gemaakt voor de middelen vanuit het Europees Sociaal Fonds bestemd voor het operationele programma van het communautaire initiatief URBAN.

Deze middelen worden niet beheerd door de BGDA, maar door het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Teneinde de coherentie te bewaren, worden deze middelen toegewezen aan het "Brussels fonds voor de economische ontwikkeling van het Gewest".

De Minister-Voorzitter bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

Charles PICQUE

De Minister bevoegd voor Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen

Jos CHABERT

De Minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer,

Hervé HASQUIN

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOU MIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ETAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance
du 12 décembre 1991
créant des fonds budgétaires**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites, le Ministre chargé de l'Economie, des Finances, du Budget, de l'Energie et des Relations extérieures et le Ministre chargé de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics et du Transport;

ARRETE :

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites, le Ministre chargé de l'Economie, des Finances, du Budget, de l'Energie et des Relations extérieures et le Ministre chargé de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics et du Transport, sont chargés au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, de déposer au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

A l'article 2 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant les fonds budgétaires modifiée par les ordonnances des 13 avril 1995, 29 mars 1996 et 26 juin 1997, il est apporté les modifications suivantes :

1^o au Chapitre II, article 2, 3^o, il est ajouté à l'énumération des recettes affectées au fonds les tirets suivants :

- des subsides de l'Union Européenne dans le cadre de programmes subsidiés par elle-même ou d'autres organismes internationaux;
- des opérateurs radio publics et privés pour l'utilisation de l'infrastructure routière régionale;
- des contributions des organismes privés pour l'utilisation de l'infrastructure routière régionale;
- des charges d'urbanisme qui sont affectées à la rénovation ou à l'embellissement des espaces publics en application de l'article 86 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme;
- les amendes administratives en application des articles 21 à 26 y compris de l'ordonnance du 5 mars 1998 relative à la coordination et

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie
van 12 december 1991
houdende oprichting van begrotingsfondsen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen, de Minister belast met Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen en de Minister belast met Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer;

BESLUIT :

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen, de Minister belast met Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen en de Minister belast met Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer, zijn gelast namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

In artikel 2 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen gewijzigd bij de ordonnanties van 13 april 1995, 29 maart 1996 en 26 juni 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in Hoofdstuk II, artikel 2, 3^o, worden aan de opsomming van de aan het fonds toegewezen ontvangsten volgende streepjes toegevoegd :

- de toelagen van de Europese Unie in het kader van de door haarzelf of andere internationale instellingen betaalde programma's;
- de openbare en privé-radio-operatoren voor het gebruik van de gewestelijke wegeninfrastructuur;
- de bijdragen van privé-instellingen voor het gebruik van de gewestelijke wegeninfrastructuur;
- de stedenbouwkundige lasten bestemd voor de renovatie of de verfraaiing van de openbare ruimten krachtens artikel 86 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw;
- de administratieve boeten in toepassing van de artikelen 21 tot en met 26 van de ordonnantie van 5 maart 1998 betreffende de coördinatie

l'organisation des chantiers en voie publique dans la Région de Bruxelles-Capitale.

2° au Chapitre II, article 2, 3°, après "les moyens du fonds sont affectés" :

- il est abrogé les dispositions des 4° et 6° tirets;
- il est remplacé la disposition du 5° tiret par la disposition suivante :

aux dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques y compris l'entretien normal;

- il est ajouté les tirets suivants :

- aux dépenses relatives aux voiries régionales tant en entretien qu'en investissement;
- aux dépenses liées aux investissements de télésignalisation des alarmes entre les tunnels et les dispatchings;
- aux dépenses liées aux études et réalisations d'un réseau à fibres optiques interconnectant les tunnels et le dispatching;
- aux dépenses afférentes aux travaux d'embellissement et de rénovation de l'espace public mentionnés dans les permis d'urbanisme à l'occasion de la délivrance desquels des charges d'urbanisme ont été imposées.

3° au Chapitre II, article 2, les points 4° le "Fonds de redressement financier des communes et de l'Agglomération" et 8° le "Fonds social bruxellois" sont abrogés.

4° au Chapitre II, article 2, 7°, les dispositions sont remplacées par :

- Sont affectées au fonds les recettes résultant :
 - des contributions du Fonds européen de Développement économique régional aux programmes et projets développés en commun avec l'Union européenne;
 - des contributions du Fonds social européen au programme opérationnel de l'initiative communautaire URBAN et à d'autres programmes et initiatives à finalité économique.
- Les recettes du fonds sont affectées aux dépenses relatives :
 - aux programmes et projets développés en commun avec le Fonds européen de Développement économique régional;
 - au programme opérationnel de l'initiative communautaire URBAN et à d'autres programmes et initiatives à finalité économique développés en commun avec le Fonds social européen.

Article 3

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, ...

en de organisatie van de werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

2° in Hoofdstuk II, artikel 2, 3°, na "de middelen van het fonds worden aangewend voor" :

- worden de bepalingen onder het 4° en het 6° streepje opgeheven;
- wordt de bepaling onder het 5° streepje vervangen door de volgende bepaling :

uitgaven in verband met de elektrische en elektro-mechanische uitrusting met inbegrip van het normaal onderhoud ;

- worden volgende streepjes toegevoegd :

- uitgaven in verband met de gewestwegen en dit zowel wat betreft het onderhoud als wat betreft de investeringen;
- uitgaven verbonden met de investeringen inzake tele-alarm-signalisatie tussen de tunnels en de dispatchings;
- uitgaven verbonden met de studies inzake en de verwezenlijking van een netwerk van optische vezels dat de tunnels en de dispatching onderling verbindt;
- uitgaven voor de verfraaiings- en renovatiewerken aan de openbare ruimte vermeld in de stedenbouwkundige vergunningen bij wier afgifte stedenbouwkundige lasten werden opgelegd.

3° in Hoofdstuk II, artikel 2, worden de punten 4° "Fonds voor het financieel herstel van de gemeenten en van de Agglomeratie" en 8° "Brussels sociaal fonds" opgeheven.

4° in Hoofdstuk II, artikel 2, 7° worden de bepalingen vervangen door :

- Aan het fonds worden toegewezen de ontvangsten uit :
 - de bijdragen van het Europees Fonds voor Regionale Economische Ontwikkeling aan programma's en projecten ontwikkeld samen met de Europese Unie;
 - de bijdragen van het Europees Sociaal Fonds aan het operationele programma van het communautaire initiatief URBAN en aan andere programma's en initiatieven met economische finaliteit.
- De middelen van het fonds worden aangewend voor :
 - programma's en projecten ontwikkeld in samenwerking met het Europees Fonds voor Regionale Economische Ontwikkeling;
 - het operationele programma van het communautaire initiatief URBAN en andere programma's en initiatieven met economische finaliteit ontwikkeld in samenwerking met het Europees Sociaal Fonds.

Artikel 3

Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, ...

Au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,

Charles PICQUE

Le Ministre chargé de l'Economie, des Finances, du Budget, de l'Energie et des Relations extérieures,

Jos CHABERT

Le Ministre chargé de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics et du Transport,

Hervé HASQUIN

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

Charles PICQUE

De Minister belast met Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen

Jos CHABERT

De Minister belast met Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer,

Hervé HASQUIN

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de l'Economie, des Finances, du Budget, de l'Energie et des Relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale, le 8 avril 1998, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un avant-projet d'ordonnance "modifiant l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires", a donné le 15 juin 1998 l'avis suivant:

Examen du projet

Arrêté de présentation

Dans la version française, il y a lieu d'écrire:

"Sur la proposition du Ministre-Président compétent pour les Pouvoirs locaux, l'Emploi, le Logement et les Monuments et Sites, du Ministre compétent pour l'Economie, les Finances, le Budget, l'Energie et les Relations extérieures et du Ministre compétent pour l'Aménagement du territoire, les Travaux publics et le Transport."

Dispositif

Article 2

1. En vertu de l'article 45 des lois sur la comptabilité de l'Etat, la loi organique qui crée des fonds budgétaires affecte certaines recettes à des dépenses dont elle définit l'objet.

L'attention de l'auteur de projet est attirée sur la nécessité de déterminer avec précision quelles sont ces recettes.

En effet une définition trop vague aura pour conséquence que toutes les recettes qui y correspondent devront être légalement affectées aux dépenses du fonds budgétaire, même si elles n'ont aucun lien avec l'objet du fonds.

Tel est le cas des recettes prévues à l'article 2, 1°, premier tiret, en projet, qui affecte aux dépenses du Fonds pour l'équipement et les déplacements les "subsidés de l'Union européenne dans le cadre des programmes subsidiés par elle-même ou d'autres organismes internationaux".

De même, le troisième tiret, en projet, attribue au même fonds "les contributions des organismes privés pour l'utilisation de l'infrastructure routière régionale". Or, selon l'exposé des motifs, "les éventuelles recettes d'une vignette autoroutière ne sont pas visées par l'insertion de nouvelles dispositions dans la liste des recettes du Fonds pour l'Equipement et les Déplacements. Le cas échéant, ces recettes reviendront donc aux recettes générales non affectées de la Région Bruxelles-Capitale". Ce passage de l'exposé des motifs est contredit par les termes généraux utilisés par le texte du projet.

D'après les informations fournies par le fonctionnaire délégué, les "contributions des organismes privés pour l'utilisation de l'infrastructure routière régionale" auraient essentiellement pour but d'affecter au fonds la rémunération versée par des opérateurs de télécommunications pour l'utilisation des réseaux qui équipent la voirie régionale, et non pas les redevances qui seraient, le cas échéant, imposées aux usagers de cette voirie.

Mieux vaudrait dès lors formuler cette disposition comme suit:

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 8 april 1998 door de Minister van Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie "tot wijziging van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen", heeft op 15 juni 1998 het volgende advies gegeven:

Onderzoek van het ontwerp

Indieningsbesluit

Men schrijve:

"Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, bevoegd voor de Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen, de Minister bevoegd voor Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen en de Minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer."

Bepalend gedeelte

Artikel 2

1. Naar luid van artikel 45 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit worden er bij organieke wet begrotingsfondsen opgericht door bepaalde ontvangsten te bestemmen voor uitgaven, waarvan die wet het voorwerp vaststelt.

De aandacht van de steller van het ontwerp wordt gevestigd op de noodzaak om die ontvangsten precies te definiëren.

Een te vage definitie zal immers tot gevolg hebben dat alle ontvangsten die aan die definitie beantwoorden wettelijk bestemd zullen moeten worden voor de uitgaven van het begrotingsfonds, zelfs indien die uitgaven helemaal niet overeenstemmen met het voorwerp van dat fonds.

Dit is het geval met de ontvangsten die vermeld worden in het ontworpen artikel 2, 1°, eerste streepje, waarbij ter dekking van de uitgaven van het Fonds voor uitrusting en verplaatsingen voorzien wordt in de toewijzing van "de toelagen van de Europese Unie in het kader van de door die organisatie of andere internationale instellingen betaalde programma's".

Evenzo worden onder het derde streepje van hetzelfde ontworpen artikel aan hetzelfde fonds "de bijdragen (toegewezen) van privé-instellingen voor het gebruik van de gewestelijke wegeninfrastructuur". Volgens de memorie van toelichting echter, "vallen de eventuele ontvangsten uit een autowegenvignet niet onder de toepassing van de nieuwe bepalingen die ingevoegd worden in de lijst van de ontvangsten van het fonds voor uitrusting en verplaatsingen. Deze ontvangsten zullen in voorkomend geval dus in de algemene niet-toegewezen ontvangsten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest terechtkomen". Die passage uit de memorie van toelichting is in tegenspraak met de algemene bewoordingen die gebruikt worden in de tekst van het ontwerp.

Volgens de informatie verstrekt door de gemachtigde ambtenaar zou de strekking van de bewoordingen "de bijdragen van privé-instellingen voor het gebruik van de gewestelijke wegeninfrastructuur" er hoofdzakelijk in bestaan aan het fonds de vergoedingen toe te kennen die betaald worden door telecommunicatie-operatoren voor het gebruik van de netwerken waarmee de gewestwegen uitgerust zijn, en niet de retributies die in voorkomend geval aan de gebruikers van die wegen opgelegd zouden worden.

Die bepaling zou dan ook beter als volgt geredigeerd worden:

“- des redevances perçues pour l'utilisation privative des équipements de radiocommunications et de télécommunications de l'infrastructure routière régionale;”.

Une telle définition couvrirait les recettes prévues au deuxième tiret (“[recettes résultant]... des opérateurs radio publics et privés pour l'utilisation de l'infrastructure routière régionale”), qui pourrait dès lors être omis.

2. Le 1^o, quatrième tiret, en projet, se réfère à l'article 86 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme dont l'alinéa 1^{er} dispose:

“Le collège des bourgmestre et échevins, et le fonctionnaire délégué dans les cas visés aux articles 116 et 128 ainsi qu'en cas de recours, le Collège d'urbanisme et l'Exécutif peuvent subordonner la délivrance du permis aux charges qu'ils jugent utile d'imposer au demandeur dans le respect du principe de proportionnalité, charges comprenant notamment outre la fourniture des garanties financières nécessaires à leur exécution, la réalisation ou la rénovation à ses frais de voiries, d'espaces verts, de bâtiments publics, d'équipements publics, et d'immeubles de logements.”.

Les charges d'urbanisme consistent donc en une obligation de faire, et non au paiement d'une somme d'argent.

La disposition serait dès lors mieux rédigée comme suit:

“- du remboursement par le demandeur de permis, au titre de charges d'urbanisme visées à l'article 86 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, du coût des travaux réalisés par la Région et qui consistent en la rénovation ou en l'embellissement des espaces publics;”.

3. L'article 22 de l'ordonnance du 5 mars 1998 relative à la coordination et l'organisation des chantiers en voie publique dans la Région de Bruxelles-Capitale (1) dispose:

“Est puni d'une amende administrative de 1.000 francs à 1.000.000 francs, celui qui contreviendra aux dispositions de la présente ordonnance.

...

La Région et la commune perçoivent le montant des amendes relatives aux infractions commises sur les voies publiques dont ils (lire: elles) sont respectivement le gestionnaire.

Le montant des amendes perçues par la Région est affecté au “fonds pour l'équipement et les déplacements” institué par l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant les fonds budgétaires.”.

Il convient dès lors de rédiger le cinquième tiret en projet comme suit:

“- des amendes administratives perçues par la Région en vertu de l'article 22 de l'ordonnance du 5 mars 1998 relative à la coordination et l'organisation des chantiers en voie publique dans la Région de Bruxelles-Capitale.”.

4. L'article examiné appelle encore les quelques observations de forme suivantes:

(1) Publiée au *Moniteur belge* du 6 juin 1998, pp. 18452 à 18458.

“- van de retributies ontvangen voor het privé-gebruik van radio- en telecommunicatievoorzieningen waarmee de gewestelijke wegeninfrastructuur uitgerust is;”.

Zulke definitie zou slaan op de ontvangsten bepaald onder het tweede streepje (“(ontvangsten van)... de openbare en privé-radio-operatoren voor het gebruik van de gewestelijke wegeninfrastructuur”), dat dan ook zou kunnen vervallen.

2. In onderdeel 1^o, vierde streepje, van hetzelfde ontworpen artikel wordt verwezen naar artikel 86 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, waarvan het eerste lid het volgende bepaalt:

“Het college van burgemeester en schepenen en de gemachtigde ambtenaar in gevallen als bedoeld bij de artikelen 116 en 128 en, in geval van beroep, het Stedenbouwkundig College en de Executieve, kunnen in naleving (lees: met inachtneming) van het evenredigheidsbeginsel aan de afgifte van de vergunning de lasten verbinden die zij aan de aanvrager menen te moeten opleggen. Deze lasten bevatten onder meer, buiten de nodige financiële waarborgen voor de uitvoering ervan, de verwezenlijking of de renovatie op zijn kosten van wegen, groene ruimten, openbare gebouwen, nutsvoorzieningen en van woningen”.

De stedenbouwkundige lasten houden dus een verplichting in om iets te doen, en dus geen verplichting om een geldsom te betalen.

Het is dan ook verkieslijk de desbetreffende bepaling te redigeren als volgt:

“- de vergoeding door de aanvrager van de vergunning, bij wijze van stedenbouwkundige lasten als bedoeld in artikel 86 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, van de kosten van de werken uitgevoerd door het Gewest voor de renovatie of de verfraaiing van de openbare ruimten;”.

3. Artikel 22 van de ordonnantie van 5 maart 1998 betreffende de coördinatie en de organisatie van de werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (1) bepaalt het volgende:

“Met een administratieve boete van 1.000 frank tot 1.000.000 frank wordt gestraft, hij die de bepalingen van deze ordonnantie overtreedt.

...

Het Gewest en de gemeente innen het bedrag van de boetes voor de overtredingen begaan op de openbare wegen waarvan zij respectievelijk de beheerder zijn.

Het bedrag van de door het Gewest geïnde boetes wordt aangewend voor het “fonds voor uitrusting en verplaatsingen”, opgericht bij de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen.”.

Het vijfde streepje van hetzelfde ontworpen artikel behoort dan ook te worden geredigeerd als volgt:

“- de administratieve geldboeten geïnd door het Gewest krachtens artikel 22 van de ordonnantie van 5 maart 1998 betreffende de coördinatie en de organisatie van de werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.”.

4. Over de vorm van het onderzochte artikel behoren nog de volgende opmerkingen te worden gemaakt:

(1) Bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 6 juni 1998, blz. 18452 tot 18458.

1° La phrase liminaire du 1° doit être réécrite comme suit:

“L’alinéa 2 du 3° est complété comme suit:”.

2° Le 2° doit être réécrit comme suit:

“A l’alinéa 3 du 3°, les quatrième et sixième tirets sont abrogés.”.

“Dans le même alinéa, le cinquième tiret, devenant le quatrième tiret, est remplacé par le tiret suivant: (la suite comme au projet).”.

“Le même alinéa est complété par les tirets suivants: (la suite comme au projet).”.

3° Au 3°, il convient d’écrire: “Les 4° et 8° sont abrogés.”.

4° Au 4°, la phrase liminaire doit être réécrite comme suit:

“Les alinéas 2 et 3 du 7° sont remplacés par les alinéas suivants:”.

En outre, les tirets précédant les mots “Sont affectés” et les mots “Les recettes” doivent être omis.

La chambre était composée de:

Messieurs: R. ANDERSEN, président de chambre,
 C. WETTINCK, conseillers d’Etat,
 P. LIENARDY,
 P. GOTHOT, assesseurs de la section de législation,
 J. van COMPERNOLLE,
 Madame: M. PROOST, greffier.

Le rapport a été présenté par M. L. DETROUX, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. P. BROUWERS et exposée par M. C. AMELYNCK, référendaires adjoints.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le Greffier,

M. PROOST

Le Président,

R. ANDERSEN

1° De inleidende zin van onderdeel 1° dient te worden herschreven als volgt:

“Het tweede lid van onderdeel 3° wordt aangevuld als volgt:”.

2° Onderdeel 2° dient als volgt te worden herschreven:

“In het derde lid van onderdeel 3° worden het vierde en het zesde streepje opgeheven.”.

“In hetzelfde lid wordt het vijfde streepje, dat het vierde streepje wordt, vervangen door het volgende streepje: (verder zoals in het ontwerp).”.

“Hetzelfde lid wordt aangevuld met de volgende streepjes: (verder zoals in het ontwerp).”.

3° In onderdeel 3° behoort te worden geschreven: “De onderdelen 4° en 8° worden opgeheven.”.

4° In onderdeel 4° behoort de inleidende zin te worden herschreven als volgt:

“Het tweede en het derde lid van onderdeel 7° worden vervangen door de volgende leden:”.

Bovendien behoren de streepjes die geplaatst zijn vóór de woorden “Aan het fonds” en vóór de woorden “De middelen” te vervallen.

De kamer was samengesteld uit:

De Heren: R. ANDERSEN, kamervoorzitter,
 C. WETTINCK, staatsraden,
 P. LIENARDY,
 P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving,
 J. van COMPERNOLLE,
 Mevrouw: M. PROOST, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DETROUX, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. P. BROUWERS en toegelicht door de H. C. AMELYNCK, adjunct-referendarissen.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

De Griffier,

M. PROOST

De Voorzitter,

R. ANDERSEN

PROJET D'ORDONNANCE**modifiant l'ordonnance
du 12 décembre 1991
créant des fonds budgétaires**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre-Président compétent pour les Pouvoirs locaux, l'Emploi, le Logement et les Monuments et Sites, le Ministre compétent pour l'Economie, les Finances, le Budget, l'Energie et les Relations extérieures et le Ministre compétent pour l'Aménagement du Territoire, les Travaux publics et le Transport;

ARRETE:

Le Ministre-Président compétent pour les Pouvoirs locaux, l'Emploi, le Logement et les Monuments et Sites, le Ministre compétent pour l'Economie, les Finances, le Budget, l'Energie et les Relations extérieures et le Ministre compétent pour l'Aménagement du Territoire, les Travaux publics et le Transport, sont chargés au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, de déposer au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

A l'article 2 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant les fonds budgétaires modifiée par les ordonnances des 13 avril 1995, 29 mars 1996 et 26 juin 1997, il est apporté les modifications suivantes:

1° L'alinéa 2 du 3° est complété comme suit:

- des subsides de l'Union Européenne dans le cadre de programmes en matière de politique de déplacements subsidiés par elle-même ou d'autres organismes internationaux;
- des redevances perçues pour l'utilisation privative des équipements de radiocommunications et de télécommunications de l'infrastructure routière régionale;
- du remboursement par le demandeur de permis, au titre de charges d'urbanisme visées à l'article 86 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et

ONTWERP VAN ORDONNANTIE**tot wijziging van de ordonnantie
van 12 december 1991
houdende oprichting van begrotingsfondsen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen, de Minister bevoegd voor Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen en de Minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer;

BESLUIT:

De Minister-Voorzitter bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen, de Minister bevoegd voor Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen en de Minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer, zijn gelast namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

In artikel 2 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen gewijzigd bij de ordonnanties van 13 april 1995, 29 maart 1996 en 26 juni 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° Het tweede lid van onderdeel 3° wordt aangevuld als volgt:

- de toelagen van de Europese Unie in het kader van de door haarzelf of andere internationale instellingen betaalde programma's inzake het vervoersbeleid;
- van de retributies ontvangen voor het privé-gebruik van radio- en telecommunicatievoorzieningen waarmee de gewestelijke wegeninfrastructuur uitgerust is;
- de vergoeding door de aanvrager van de vergunning, bij wijze van stedenbouwkundige lasten als bedoeld in artikel 86 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende

de l'urbanisme, du coût des travaux réalisés par la Région et qui consistent en la rénovation ou en l'embellissement des espaces publics;

- des amendes administratives perçues par la Région en vertu de l'article 22 de l'ordonnance du 5 mars 1998 relative à la coordination et l'organisation des chantiers en voie publique dans la Région de Bruxelles-Capitale.

2° A l'alinéa 3 du 3°, les quatrième et sixième tirets sont abrogés.

Dans le même alinéa, le cinquième tiret, devenant le quatrième tiret, est remplacé par le tiret suivant:

- aux dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques y compris l'entretien normal;

Le même alinéa est complété par les tirets suivants:

- aux dépenses relatives aux voiries régionales tant en entretien qu'en investissement;
- aux dépenses liées aux investissements de télésignalisation des alarmes entre les tunnels et les dispatchings;
- aux dépenses liées aux études et réalisations d'un réseau à fibres optiques interconnectant les tunnels et le dispatching;
- aux dépenses afférentes aux travaux d'embellissement et de rénovation de l'espace public mentionnés dans les permis d'urbanisme à l'occasion de la délivrance desquels des charges d'urbanisme ont été imposées.

3° Les 4° et 8° sont abrogés.

4° Les alinéas 2 et 3 du 7° sont remplacés par les alinéas suivants:

Sont affectées au fonds les recettes résultant:

- des contributions du Fonds européen de Développement économique régional aux programmes et projets développés en commun avec l'Union européenne;
- des contributions du Fonds social européen au programme opérationnel de l'initiative communautaire URBAN et à d'autres programmes et initiatives à finalité économique.

Les recettes du fonds sont affectées aux dépenses relatives:

- aux programmes et projets développés en commun avec le Fonds européen de Développement économique régional;

de organisatie van de planning en de stedenbouw, van de kosten van de werken uitgevoerd door het Gewest voor de renovatie of de verfraaiing van de openbare ruimten;

- de administratieve geldboeten geïnd door het Gewest krachtens artikel 22 van de ordonnantie van 5 maart 1998 betreffende de coördinatie en de organisatie van de werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

2° In het derde lid van onderdeel 3° worden het vierde en het zesde streepje opgeheven.

In hetzelfde lid wordt het vijfde streepje, dat het vierde streepje wordt, vervangen door het volgende streepje:

- uitgaven in verband met de elektrische en elektro-mechanische uitrusting met inbegrip van het normaal onderhoud;

Hetzelfde lid wordt aangevuld met de volgende streepjes:

- uitgaven in verband met de gewestwegen en dit zowel wat betreft het onderhoud als wat betreft de investeringen;
- uitgaven verbonden met de investeringen inzake telealarmsignalisatie tussen de tunnels en de dispatchings;
- uitgaven verbonden met de studies inzake en de verwezenlijking van een netwerk van optische vezels dat de tunnels en de dispatching onderling verbindt;
- uitgaven voor de verfraaiings- en renovatiewerken aan de openbare ruimte vermeld in de stedenbouwkundige vergunningen bij wier afgifte stedenbouwkundige lasten werden opgelegd.

3° De onderdelen 4° en 8° worden opgeheven.

4° Het tweede en het derde lid van onderdeel 7° worden vervangen door de volgende leden:

Aan het fonds worden toegewezen de ontvangsten uit:

- de bijdragen van het Europees Fonds voor Regionale Economische Ontwikkeling aan programma's en projecten ontwikkeld samen met de Europese Unie;
- de bijdragen van het Europees Sociaal Fonds aan het operationele programma van het communautair initiatief URBAN en aan andere programma's en initiatieven met economische finaliteit.

De middelen van het fonds worden aangewend voor:

- programma's en projecten ontwikkeld in samenwerking met het Europees Fonds voor Regionale Economische Ontwikkeling;

– au programme opérationnel de l'initiative communautaire URBAN et à d'autres programmes et initiatives à finalité économique développés en commun avec le Fonds social européen.

Article 3

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 septembre 1998.

Au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Le Ministre-Président compétent pour les Pouvoirs locaux, l'Emploi, le Logement et les Monuments et Sites,

Charles PICQUE

Le Ministre compétent pour l'Economie, les Finances, le Budget, l'Energie et les Relations extérieures,

Jos CHABERT

le Ministre compétent pour l'Aménagement du Territoire, les Travaux publics et le Transport,

Hervé HASQUIN

– het operationele programma van het communautaire initiatief URBAN en andere programma's en initiatieven met economische finaliteit ontwikkeld in samenwerking met het Europees Sociaal Fonds.

Artikel 3

Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 17 september 1998.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

Charles PICQUE

De Minister bevoegd voor Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen

Jos CHABERT

De Minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer,

Hervé HASQUIN

